

## Exercise 46

---

46.1 Study the examples and then perform the same operation on the following sentences.

(a) Example:

東大へ行く。

東大へ行かなくてはならない。

東大へ行かなければならない。

四時までにこの車の修理を終わらせる。

ここから東京駅まで地下鉄で行くと三回も乗り換える。

社長は難しい判断を下した。

この計画を実行に移す前にそちらの問題を解決する。

一日のうちの時間の使い方を少し反省してみる。

その件に関しては私が責任をとる。

八月八日までに申し込む。

知らない言葉は一つ一つ辞書で調べる。

言いたくないことも正直に言った。

一度始めたら最後まで続ける。

子供は遅くとも八時半までに寝かす。

この仕事を引受けた後だったので、そのおもしろそうな仕事は断った。

(b) 何度も練習したら上手になる。

何度も練習すると上手になる。

ブラウンさんの家に行ってみたら留守だった。

外へ出てみたら雪が降っていた。

やってみたら案外簡単だった。

ファックスを送ったらすぐに返事がきた。

林さんは会ってみたらとても話しやすい人でした。

私があやまったらマリーさんはすぐにゆるしてくれた。

快速で行ったら三十分もかかりませんよ。

そんなことを言ったら彼はきつとがっかりしますよ。

中国語が相当上手じゃなかったらこれを訳すのは無理だな。

少し一人になって反省してみたら、自分が勝手だったということが分かるんじゃないでしょうか。

- (c) 歩けますが、ちょっとありますよ。  
歩けなくはありませんが、ちょっとありますよ。  
歩けることは歩けますが、ちょっとありますよ。(See lesson 26.8)

無理をすればあしたも行けますが、あさっての方がずっと都合がいいんです。

来られますが、十時半からの会議にはちょっと間に合わないと思います。

食べられますが、生の魚はあまり好きではないので少ししか食べられません。

私も手伝えますが、この問題については正君の方がよく知っていると思います。

あなたの気持も分かりますが、やはりもう一度考え直した方がいいのではありませんか。

フランス語も話せますが、ドイツ語の方が得意です。

お金は正さんから借りられますが、やはり迷惑になると思います。

このワープロも使えますが、あまり使いやすくありませんよ。

今からでも伺えますが、もう遅いのであしたの朝でもよろしいですか。

助手にも任せられますが、この件に関しては自分自身で確かめたいと思っています。

#### 46.2 Translate into English.

あなたが言いたいことは、つまりこういうことなんでしょう。

つまり、それが君の希望なんですね。

つまりあなたは、だれがあんなうわさを言い始めたか知らないと言うんですか。

暗くならないうちに帰りましょう。

今のうちにちゃんと勉強しておかないと、試験の時に困るのはあなた自身ですからね。

つまり、結婚はしたいが相手があの人ではいやだということなんですね。

二、三日のうちに御返事をいただきたいと思います。

一月三日までに東京にもどっていないてはならないということは、

つまり副社長に同行して香港に行くのは無理だということですね。  
今週はちょっと忙しいので無理ですが、そのうちいっしょに  
飲みましょう。

46.3 Translate into Japanese using the word うち.

Let's go before the traffic gets heavy.

It is easier to learn foreign languages while one is young.

While John is still in Japan, let's go on a trip together.

Even if you don't understand what I mean now, you will understand in  
due course.

While you have money, why don't you save some?